

Stadt Bitterfeld-Wolfen  
Rathausplatz 1  
06766 Bitterfeld-Wolfen

### **Sitzungsniederschrift**

Der Ortschaftsrat Thalheim führte seine 40. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung am Mittwoch, dem 14.11.2018 in Bitterfeld-Wolfen, Ortsteil Thalheim, Wolfener Straße 10a, Sportlerklause, Vereinszimmer von 18:00 Uhr bis 19:20 Uhr durch.

#### **Teilnehmerliste**

##### **stimmberechtigt:**

###### Vorsitz

Manfred Kressin

###### Mitglied

Helga Soltész  
Steffen Berger  
Peter Kolbe  
Manfred Lüdecke  
Ralf Saalbach  
Rico Schaflik  
Enrico Stammer

##### **abwesend:**

###### Mitglied

Steffen Köppe

Die Mitglieder waren durch Einladung auf Mittwoch, den 14.11.2018, unter Mitteilung der Tagesordnung geladen worden.  
Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung waren öffentlich bekanntgegeben worden.

**Bestätigte Tagesordnung:**

1	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der Beschlussfähigkeit	
2	Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung	
3	Entscheidung über Einwendungen zur Niederschrift und Feststellung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 10.10.2018	
4	Bericht des Ortsbürgermeisters über die Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit dem Oberbürgermeister	
5	Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt	
6	Konzept zur Konsolidierung des Haushaltes 2019 und Folgejahre als Anlage zur Haushaltssatzung gemäß § 100 Abs. 3 KVG LSA i.V.m. § 1 Abs. 2 Nr. 7 KomHVO BE: GB Finanz- und Ordnungswesen	<b>Beschlussantrag 233-2018</b>
7	Haushaltssatzung der Stadt Bitterfeld-Wolfen für das Haushaltsjahr 2019 BE: GB Finanz- und Ordnungswesen	<b>Beschlussantrag 234-2018</b>
8	Richtlinie der Stadt Bitterfeld-Wolfen über Zuwendungen an Familien mit Kind(ern) im Zusammenhang mit dem Erwerb von städtischen Grundstücken BE: GB Finanz- und Ordnungswesen	<b>Beschlussantrag 216-2018</b>
9	Koordinierungsberatung anlässlich der 650-Jahrfeier in der Ortschaft Thalheim im Jahr 2019	
10	Gewässerumlagesatzung 2018 BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen	<b>Beschlussantrag 001-2018</b>
11	10. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Bitterfeld-Wolfen, "Wohngebiet Am Brödelgraben" im OT Thalheim, Abwägung Vorentwurf und Entwurfsbeschluss BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen	<b>Beschlussantrag 249-2018</b>
12	Bebauungsplan Nr. 04-2015th "Wohngebiet Am Brödelgraben" im Ortsteil Thalheim, Abwägung Vorentwurf und Entwurfs- und Auslegungsbeschluss BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen	<b>Beschlussantrag 250-2018</b>
13	Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates	
14	Schließung des öffentlichen Teils	

<p>zu 1</p>	<p><b>Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der Beschlussfähigkeit</b></p> <p>Der <b>Ortsbürgermeister, Herr Kressin</b>, eröffnet die Sitzung und begrüßt alle Anwesenden. Er stellt die ordnungsgemäße Einberufung sowie die Beschlussfähigkeit mit 7 stimmberechtigten Ortschaftsräten fest.</p>	
<p>zu 2</p>	<p><b>Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung</b></p> <p>Der <b>Ortsbürgermeister</b> schlägt vor, die Tagesordnungspunkte 11 und 12 vorzuziehen und als TOP 6 und 7 zu behandeln. Die anderen Tagesordnungspunkte würden sich entsprechend nachordnen. Da keiner widerspricht wird die so geänderte Tagesordnung zur Abstimmung aufgerufen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig mit Änderungen beschlossen</p>	<p>Ja 7 Nein 0 Enthaltung 0</p>
<p>zu 3</p>	<p><b>Entscheidung über Einwendungen zur Niederschrift und Feststellung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 10.10.2018</b></p> <p><i>Ortschaftsratsrat Stammer beteiligt sich an der Sitzung. Somit sind 8 Stimmberechtigte anwesend.</i></p> <p>Nachdem keine Wortmeldungen zur Niederschrift festgestellt werden, lässt der Ortsbürgermeister über diese abstimmen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p>Ja 6 Nein 0 Enthaltung 2</p>
<p>zu 4</p>	<p><b>Bericht des Ortsbürgermeisters über die Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit dem Oberbürgermeister</b></p> <p><b>Herr Kressin</b> informiert über aktuelle Mitteilungen (Thalheim betreffend) aus der letzten Dienstberatung mit dem OB. Herr Kressin informiert, dass im Normalfall bei Schachtarbeiten die Betreffenden immer informiert werden. Die Straßenreinigungsleistungen sollen im OT Thalheim so beibehalten werden.</p>	
<p>zu 5</p>	<p><b>Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt</b></p> <p>Es sind keine Einwohner anwesend.</p>	
<p>zu 6</p>	<p><b>Konzept zur Konsolidierung des Haushaltes 2019 und Folgejahre als Anlage zur Haushaltssatzung gemäß § 100 Abs. 3 KVG LSA i.V.m. § 1 Abs. 2 Nr. 7 KomHVO</b> BE: GB Finanz- und Ordnungswesen Der <b>Ortsbürgermeister</b> schlägt vor, TOP 6 und 7 gemeinsam zu beraten und getrennt darüber abzustimmen. Da sich kein Widerstand regt, wird so verfahren. <b>Herr Hülßner</b> berichtet über die bisherige Verfahrensweise der Beratungen zum Haushalt der Stadt Bitterfeld-Wolfen.</p>	<p><b>Beschlussantrag 233-2018</b></p>

	<p>Er geht auf die Haushaltsauszüge den OT Thalheim betreffend ein und verweist auf die aktuellsten soeben ausgereichten Unterlagen, die sich wegen neuer Erkenntnisse zum Investitionshaushalt auch auf den OT Thalheim auswirken.</p> <p>Herr Hülßner teilt außerdem mit, dass die Stadt Bitterfeld-Wolfen weiterhin die Konsolidierungsmaßnahmen einhalten muss und Schulden auf der Stadt lasten. Er berichtet auch von 21,7 Mio. € Zuweisung vom Land Sachsen-Anhalt, die aber auch mindestens an die Konstanthaltung der Hebesätze der Steuern gebunden ist. Die Zuweisung wird genutzt für die Rückführung der Liquiditätskredite (von 60 Mio. € auf 55 Mio. €) und eine Ergänzungsfinanzierung im Investitionshaushalt, die von BuVA so empfohlen wurde. Das Defizit im Ergebnishaushalt 2019 in Höhe von 7,7 Mio. € hat sich verbessert auf 6,4 Mio. € aufgrund der Zielstellung des Landkreises, die Kreisumlagemasse auf 65 Mio. € konstant zu halten und somit auf Grundlage der gestiegenen Steuerkraft im Land Sachsen-Anhalt letztlich auch den Umlagesatz senken zu können.</p> <p>Herr Kressin fasst zusammen und verweist darauf, dass die Vorhaben für Thalheim finanziell untersetzt sind.</p>	<p>Ja 7 Nein 0 Enthaltung 1</p> <p>einstimmig empfohlen</p>
zu 7	<p><b>Haushaltssatzung der Stadt Bitterfeld-Wolfen für das Haushaltsjahr 2019</b> BE: GB Finanz- und Ordnungswesen siehe TOP 6</p>	<p>Ja 7 Nein 0 Enthaltung 1</p> <p>einstimmig empfohlen</p>
zu 8	<p><b>Richtlinie der Stadt Bitterfeld-Wolfen über Zuwendungen an Familien mit Kind(ern) im Zusammenhang mit dem Erwerb von städtischen Grundstücken</b> BE: GB Finanz- und Ordnungswesen <b>Herr Hülßner</b> geht auf den BA und die zu bewältigenden Probleme für die richtige Darstellung der Maßnahme im Haushalt näher ein. Letztlich konnte dargestellt werden, dass die Beträge für die Kinder bis 6 Jahre akquiriert werden können. Allerdings muss die Stadt Bitterfeld-Wolfen in Vorleistung gehen. Deshalb sollte diese Richtlinie zunächst lediglich für städtische Grundstücke gelten.</p>	<p>Ja 8 Nein 0 Enthaltung 0</p> <p>einstimmig empfohlen</p>
zu 9	<p><b>Koordinierungsberatung anlässlich der 650-Jahrfeier in der Ortschaft Thalheim im Jahr 2019</b></p> <p><b>Herr Kressin</b> verweist auf die Federführung des Heimatvereins zur Organisation dieser Feierlichkeit und der Unterstützung durch alle anderen Thalheimer Vereine. In diesem Zusammenhang gibt Herr Kressin eine E-Mail von Herrn Bruchmüller allen Ortschaftsräten zur Kenntnis. Die <b>Ortschaftsräte</b> verständigen sich darauf, dass die beiden letzten Augustwochenenden für die Feierlichkeit favorisiert werden. Die Zusammenkünfte für die Organisation sollen noch koordiniert werden.</p>	
zu 10	<p><b>Gewässerumlagesatzung 2018</b> BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen <b>Herr Kressin</b> geht auf den BA ein. Durch eine Erhöhung der Beiträge kann es dazu kommen, dass ggf. einige Thalheimer eine Zahlungsaufforderung erhalten.</p>	<p>Ja 7 Nein 1 Enthaltung 0</p> <p>mehrheitlich empfohlen</p>

<p>zu 11</p>	<p><b>10. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Bitterfeld-Wolfen, "Wohngebiet Am Brödelgraben" im OT Thalheim, Abwägung Vorentwurf und Entwurfsbeschluss</b>          BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen  <b>Herr Kressin</b> gibt einige Erläuterungen zum BA und weist darauf hin, dass der AZV in der neuen Reihe eine Grube in Betreuung hat. Diese könnte in die Abflussleitung des neuen Wohngebietes eingebunden werden.          Da Herr Kressin keine Wortmeldungen feststellen kann, lässt er über den BA abstimmen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 249-2018</b></p> <p>Ja 8 Nein 0          Enthaltung 0</p>
<p>zu 12</p>	<p><b>Bebauungsplan Nr. 04-2015th "Wohngebiet Am Brödelgraben" im Ortsteil Thalheim, Abwägung Vorentwurf und Entwurfs- und Auslegungsbeschluss</b>          BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen  <b>Herr Kressin</b> informiert über die Hinweise vom Ortschaftsrat <b>Herrn Köppe</b>, dass die Verursacher der Artenschutzmaßnahmen auch entsprechend die Kosten zu tragen haben. Seitens der Verwaltung wurde dies zugesichert.          Bei den hier dargestellten Kohlegruben handelt es sich um Sandgruben.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 250-2018</b></p> <p>Ja 8 Nein 0          Enthaltung 0</p>
<p>zu 13</p>	<p><b>Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates</b></p> <p><b>Herr Kressin</b> teilt mit, dass für die Organisatoren und Helfer beim „Internationalen Thalheimtreffen“ eine Dankeschön-Veranstaltung am 14.12.2018, ab 17:30 Uhr stattfinden soll.          Die Hinweise aus dem Rundgang durch Thalheim werden derzeit bearbeitet.          Für die nächste Feier in Thalheim könnte versucht werden, wieder Fördermittel zu akquirieren.          Herr Kressin informiert über das Firmenjubiläum von 125 Jahre „ESRA“. Dieses Unternehmen fühlt sich in Thalheim sehr wohl.          Es werden die Termine für die Kranzniederlegungen zum Volkstrauertag genannt.          Der Winterdienstplan (analog vergangener Jahre) liegt vor.</p> <p><b>Frau Soltész</b> informiert über die Seniorenweihnachtsfeier am 12.12.2018. Sie regt an, die Ortschaftsräte mehr in die Angelegenheiten/Feierlichkeiten der Ortschaft Thalheim einzubeziehen.          Es wird auf die Notwendigkeit der Organisation bezüglich des Thalheimtreffens in Rumänien hingewiesen.</p> <p><b>Herr Berger</b> weist auf Schachtarbeiten in der Straße am Bettelweg hin und dass darüber keine Information erging. Zur Bearbeitung der Ackerflächen bei Sturm vermisst er eine Information durch die Verwaltung.</p> <p><b>Herrn Oberbürgermeister Armin Schenk</b> wird das Schlusswort erteilt. Er bedankt sich bei den Ortschaftsräten für deren Arbeit und hebt die Bedeutung derselben hervor.          Er informiert außerdem über den Neujahrsempfang, zu dem jeder eingeladen ist, äußert sich kurz zum neuesten Stand um den Stellplatz für die Feuerwehr und erwähnt das Gutachten für den Brödelgraben zur Feststellung, ob dieser bis zur Fuhne dazu dienen kann, Oberflächenwasser aufzunehmen.          Zur 650-Jahr-Feier wäre es Herrn Schenk wichtig, dass gemeinschaftlich mit</p>	

	ihm ein Termin gefunden wird und dieses Ereignis auch entsprechend nach außen getragen wird.	
<b>zu 14</b>	<b>Schließung des öffentlichen Teils</b>  Der <b>Ortsbürgermeister</b> schließt den öffentlichen Teil der Sitzung um 19:20 Uhr und stellt die Nichtöffentlichkeit her.	

gez.  
Manfred Kressin  
Ortsbürgermeister

gez.  
Kerstin Freudenthal  
Protokollantin